

Vielen Dank, dass Sie sich beim Kauf Ihres neuen Vorbaus für ein Produkt aus unserem Haus entschieden haben.

- !** Vergleichen Sie das **SAFETY LEVEL** am Vorbau mit der beigefügten Tabelle und vergewissern Sie sich, ob dieses für den vorgesehenen Einsatzzweck geeignet ist.
- !** Vergewissern Sie sich vor der Montage des Vorbaus, dass dieser für das maximal zulässige Gesamtgewicht des Fahrrades geeignet ist. Entsprechende Angaben dazu finden Sie auf der Produktschreibung oder erhalten Sie bei Ihrem Fahrradhersteller.
- !** Lesen Sie vor Gebrauch die nachfolgenden Montage- und Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie die Hinweise sorgfältig auf und geben Sie diese ggf. an den Nachbesitzer weiter.

Montage

Die Montage setzt eine entsprechende Grundkenntnis voraus. Sollten Sie über diese nicht verfügen, so wenden Sie sich bitte an den Fahrrad-Fachhandel.

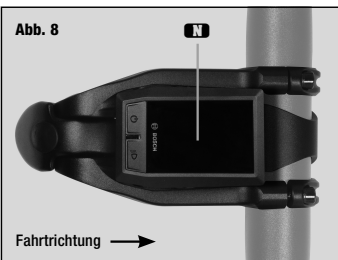
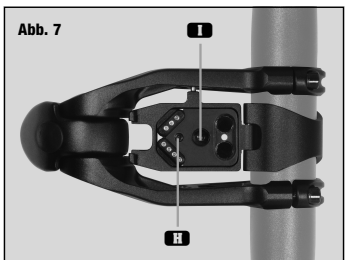
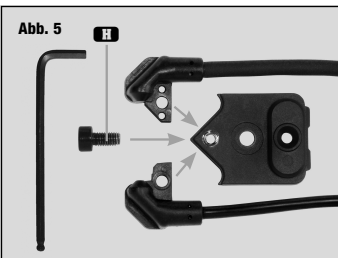
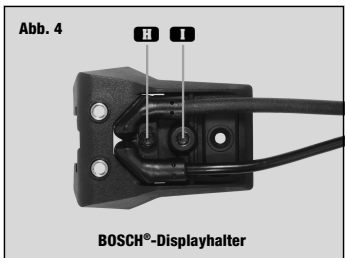
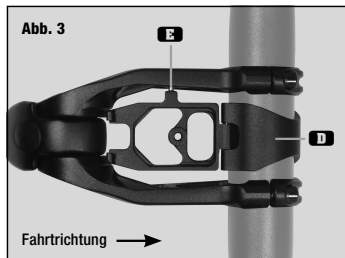
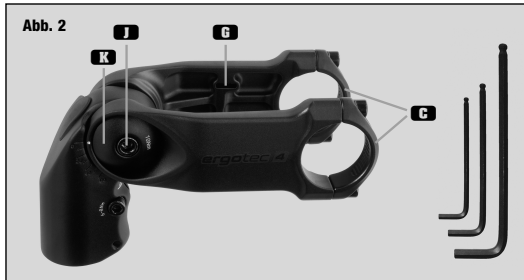
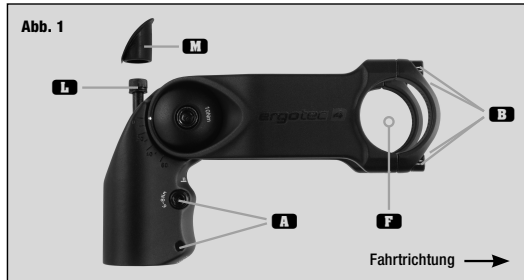
- Überprüfen Sie vor der Montage, ob der Innendurchmesser der Ahead-Vorbauklemmung (28,6 mm) mit dem Außendurchmesser des Gabelschafts übereinstimmt. Es gibt hier 2 unterschiedliche Größen: bei 1" Gabelschaft: Außendurchmesser 25,4 mm und bei 1 1/8" Gabelschaft: Außendurchmesser 28,6 mm. Der Innendurchmesser der Vorbauklemmung muss dem Außendurchmesser des Gabelschafts entsprechen.
- Überprüfen Sie auch die Klemmlänge des Gabelschafts. Diese muss 57 - 59 mm betragen.
- Setzen Sie nun den Vorbau auf den Gabelschaft und richten Sie diesen so aus, dass er mit dem Vorderrad in der Flucht steht.

- !** **Kombinieren Sie den Vorbau aus Sicherheitsgründen mit keinem Carbon-Gabelschaft – es besteht Bruchgefahr.**
- !** **Der Gabelschaft darf aus Sicherheitsgründen maximal 2 mm kürzer als die Vorbauklemmung sein.**

- Ziehen Sie dann mit einem 4 mm Innensechskant-Schlüssel die beiden Schaft-Klemmschrauben **A** leicht fest.
- Überprüfen Sie vor der Montage die Kompatibilität zwischen Lenkerbügel und Vorbau.

- !** **Kombinieren Sie den Vorbau aus Sicherheitsgründen mit keinem Carbon-Lenkerbügel – es besteht Bruchgefahr.**
- !** **Achten Sie auch darauf, dass die Klemmflächen sauber und fettfrei sind!**

- Demontieren Sie anschließend mit einem 4 mm Innensechskant-Schlüssel die vier Lenkerbügel-Klemmschrauben **B** und entfernen Sie die Lenker-Klemmschellen **C**.
- Schieben Sie nun die KIOX Display-Halterung **D** so auf den Lenker auf, dass sich der Führungsstift **E** in Fahrtrichtung links befindet.
- Fixieren Sie anschließend die KIOX Display-Halterung mittig am Lenker.
- Setzen Sie nun den Klemmbereich des Lenkerbügels mittig in die Lenkerbügelklemmung **F** des Vorbaus ein und fixieren Sie diesen leicht. Achten Sie dabei darauf, dass sich der Führungsstift **F** der KIOX Display-Halterung in der Führungsnut **G** am Vorbau befindet.
- Demontieren Sie dann an der Unterseite des BOSCH®-Displayhalters mit einem 2,5 mm Innensechskant-Schlüssel die Innensechskant-Schraube **H**, welche die beiden Kontaktplatten an der Magnetplatte befestigt.
- Demontieren Sie nun an der Oberseite des BOSCH®-Displayhalters mit einem 2,5 mm Innensechskant-Schlüssel die Innensechskant-Schraube **I**, welche die Magnetplatte daran befestigt.
- Drücken Sie anschließend die Magnetplatte zusammen mit den Kontaktplatten nach oben aus dem BOSCH®-Displayhalter heraus.
- Führen Sie nun die beiden Kabel mit den Kontaktplatten von vorne durch den Vorbau und dann **durch den hinteren Ausschnitt** der KIOX Display-Halterung.
- Setzen Sie **erst die rechte und dann die linke** Kontaktplatte auf die Unterseite der Magnetplatte auf und befestigen Sie diese wieder mit der Innensechskant-Schraube **J**. Die Schraube darf dabei nur einige Umdrehungen angezogen werden. Beachten Sie hierzu auch die Montage- und Sicherheitshinweise von BOSCH®.



- Schieben Sie dann die Magnetplatte schräg von oben in die KIOX Display-Halterung ein und achten Sie dabei darauf, dass diese im vorderen Bereich in der Höhe bündig abschließt. Drücken Sie nun das hintere Teil der Magnetplatte nach unten, bis es hörbar eingerastet ist. Montieren Sie dann die Innensechskant-Schraube **K**, welche die Magnetplatte an der KIOX Display-Halterung befestigt.
- Ziehen Sie anschließend die Schraube **B** fest.

Einstellung

- Zum Anpassen des Vorbauwinkels lösen Sie die Winkelklemmschraube **L** mit einem 5 mm Innensechskant-Schlüssel und drehen diese Winkelklemmschraube 6 - 7 Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn.
- Zum Lösen des Seitendeckels **M** drücken Sie die Winkelklemmschraube **L** zur Mitte des Vorbaus. Sollte sich der Seitendeckel mit dem Finger nicht lösen lassen, so können Sie die Winkelklemmschraube notfalls mit Hilfe eines Gummihammers vorsichtig nach innen klopfen.
- Nachdem Sie den Winkel auf Ihre Bedürfnisse angepasst haben, drücken Sie den linken Seitendeckel wieder nach rechts in die Verzahnung und ziehen die Winkelklemmschraube **L** mit einem Anzugswert von 10 Nm fest.
- Montieren Sie nun mit einem 5 mm Innensechskant-Schlüssel die Steuerlager-Einstellschraube **L** und stellen Sie das Steuerlagerspiel ein. Beachten Sie hierzu auch die Montage- und Sicherheitshinweise des Steuerlagerherstellers.
- Nachdem Sie das Steuerlagerspiel eingestellt haben, ziehen Sie die Schaft-Klemmschrauben **A** mit einem Anzugswert von 6 - 8 Nm gleichmäßig fest.

- Verschließen Sie anschließend die Öffnung für die Steuerlager-Einstellschraube mit dem Stopfen **M**.
- Jetzt richten Sie die Griffenden bzw. die Lenkerbügelposition auf Ihre Bedürfnisse aus. Ziehen Sie nun mit einem 4 mm Innensechskant-Schlüssel die vier Lenkerbügel-Klemmschrauben **B** mit einem Anzugswert von 6 - 8 Nm gleichmäßig über Kreuz fest.

! Aus Sicherheitsgründen darf der max. Anzugswert von 8 Nm nicht überschritten werden.

- Nun können Sie das KIOX Display **N** an der KIOX Display-Halterung anbringen.

Sicherheitshinweis

Kontrollieren Sie den Anzugswert der Schrauben nach ca. 500 km und anschließend regelmäßig im Rahmen der Service-Intervalle, **mindestens jedoch 1 x pro Jahr**.

! Befestigen Sie keine Zusatzanbauten wie Kindersitz oder Gepäckträger am Vorbau. Dies könnte zu einer Überbeanspruchung und somit zum Bruch des Vorbaus führen.

! Um einen Sturz oder Unfall zu vermeiden, muss der Vorbau nach einer Beschädigung unbedingt ausgetauscht werden.



Mountain-Bike		Safety Level	
Sprunghöhe ≤ 60 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	1 2 3 4 5 6
Sprunghöhe ≤ 60 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	1 2 3 4 5 6
Sprunghöhe ≤ 60 cm	max. 160 kg	max. 140 kg	1 2 3 4 5 6
Sprunghöhe ≤ 120 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	1 2 3 4 5 6
Sprunghöhe ≤ 120 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	1 2 3 4 5 6
Sprunghöhe ≤ 180 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h Sprunghöhe ≤ 60 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h Sprunghöhe ≤ 60 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h Sprunghöhe ≤ 60 cm	max. 160 kg	max. 140 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h Sprunghöhe ≤ 120 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h Sprunghöhe ≤ 120 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h Sprunghöhe ≤ 180 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	1 2 3 4 5 6

Road-/Gravel-/Travel-Bike		Safety Level	
	max. 100 kg	max. 100 kg	1 2 3 4 5 6
	max. 120 kg	max. 120 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h + 45 km/h	max. 100 kg	max. 100 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h + 45 km/h	max. 120 kg	max. 120 kg	1 2 3 4 5 6

City-/Trekking-Bike		Safety Level	
	max. 100 kg	max. 100 kg	1 2 3 4 5 6
	max. 120 kg	max. 120 kg	1 2 3 4 5 6
	max. 140 kg	max. 140 kg	1 2 3 4 5 6
	max. 160 kg	max. 160 kg	1 2 3 4 5 6
	max. 180 kg	max. 180 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h	max. 120 kg	max. 100 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h	max. 140 kg	max. 120 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h	max. 180 kg	max. 160 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 45 km/h*	max. 140 kg	max. 120 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg	1 2 3 4 5 6

Cargo-Bike		Safety Level	
einspurig/ mehrspurig	max. 250 kg	max. 140 kg	1 2 3 4 5 6
einspurig/ mehrspurig	max. 300 kg	max. 160 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h einspurig/ mehrspurig	max. 250 kg	max. 140 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h einspurig/ mehrspurig	max. 300 kg	max. 160 kg	1 2 3 4 5 6

Jugendrad		Safety Level	
	max. 100 kg	max. 100 kg	1 2 3 4 5 6

Kinderrad		Safety Level	
12"-24"			1 2 3 4 5 6

Die Produktklassifizierung der ergotec Safety Level entspricht der DIN EN ISO 4210 Norm für Fahrräder und DIN EN 15194 für E-Bikes. E-Bike-Typ: Trittsattelstütze bis angegebene Geschwindigkeit.

* Nachträglicher Einbau nur mit Abnahme einer anerkannten Prüfstelle und Eintragung in die Fahrzeugpapiere.

Garantie

Für **ergotec-Vorbauten** gelten folgende Garantiezeiten:

- mit Sicherheitslevel 6 **6 Jahre oder 35.000 km**
- mit Sicherheitslevel 5 **5 Jahre oder 30.000 km**
- mit Sicherheitslevel 4 **4 Jahre oder 25.000 km**
- mit Sicherheitslevel 3 **3 Jahre oder 20.000 km**
- mit Sicherheitslevel 2 **3 Jahre oder 15.000 km**

Eventuelle Garantieansprüche sollten über den Fahrrad-Fachhandel abgewickelt werden.

Thank you for deciding to buy your new stem from our company.

- Compare the **SAFETY LEVEL** on the stem with the attached table in order to check whether it is suitable for the intended use.
- Before fitting the stem make sure that it is suitable for the maximum permitted overall weight of the bike. You will find the relevant information in the product description, or it can be obtained from the bicycle manufacturer.
- Before using the product please read the following assembly and safety instructions carefully. Keep these instructions in a safe place and if necessary pass them on to the next owner.

Assembly

Assembly and fitting require the relevant technical knowledge and skills. If you do not have these, please contact a specialist bicycle dealer.

- Before assembly, check that the internal diameter of the Ahead stem clamp (28.6 mm) fits the external diameter of the steerer tube. There are two different sizes: with 1" steer tube: external diameter 25.4 mm and with 1 1/8" steer tube: external diameter 28.6 mm. The internal diameter of the stem clamp must fit the external diameter of the steerer tube.

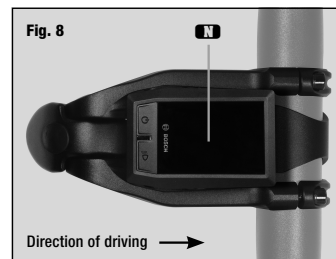
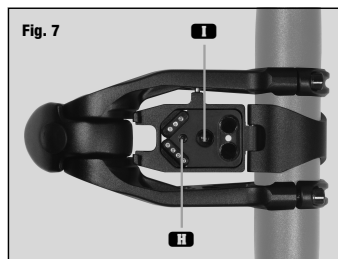
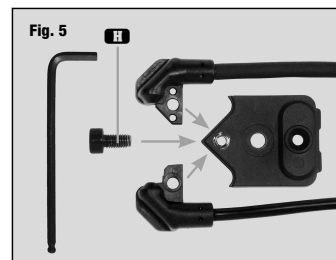
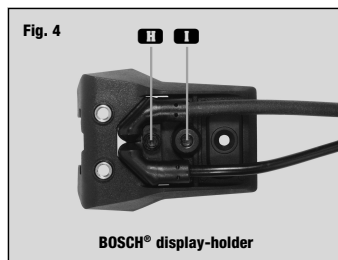
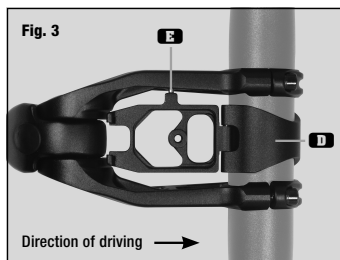
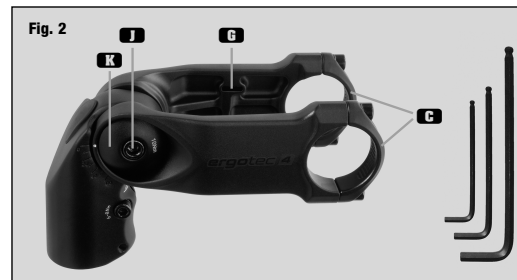
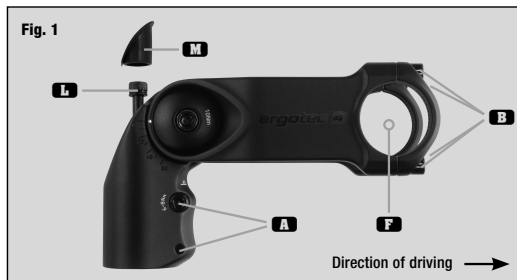
- Also, check the clamping length of the steerer tube. This must be 57 - 59 mm.
- Place the stem onto the steerer tube and align it with the front wheel.

- For safety reasons, do not combine the stem with a carbon steerer tube – risk of breakage.
- For safety reasons, the steerer tube must not be more than 2 mm shorter than the stem clamp.

- Using a 4 mm hex key, gently tighten the two clamping screws **A**.
- Before assembly, check the compatibility between the handlebar and stem.

- For safety reasons, do not combine the stem with carbon handlebars – risk of breakage.
- Ensure that the clamping areas are clean and free from grease!

- Using a 4 mm hex key, loosen the four handlebar clamping screws **B** and remove the handlebar clamp **C**.
- Slide the KIOX display holder **D** along the handlebar so that the guide pin **E** faces to the left of the direction of travel.
- Attach the KIOX display holder to the centre of the handlebar.
- Now place the clamping section of the handlebars centrally into the handlebar clamping section **F** of the stem and tighten it gently. Ensure that the guide pin **E** of the KIOX display holder sits in the guide groove **G** on the stem.
- Using a 2.5 mm hex key, remove the inner hexagonal screw **H** on the bottom of the BOSCH® display holder, which attaches the two contact pads to the magnetic disc.
- Using a 2.5 mm hex key, remove the inner hexagonal screw **I** above the BOSCH® display holder, which attaches the magnetic disc.
- Next, push the magnetic disc together with the contact pads upwards and out of the BOSCH® display holder.
- Feed the two cables with the contact pads up from the front of the stem and then through the back section of the KIOX display holder.
- First, place the right contact pad, followed by the left contact pad, onto the bottom of the magnetic disc and reattach it using the inner hexagonal screw **I**. The screw should only be tightened using a few turns. Please also observe the BOSCH® assembly and safety instructions.
- Next, slide the magnetic disc down at an angle into the KIOX display holder and ensure that the front section sits flush with the surrounding bracket. Now press down on the back part of the magnetic disc until you hear it click into place. Attach the inner hexagonal screw **I**, which attaches the magnetic disc to the KIOX display holder.
- Tighten screw **I**.



Setting

- To adjust the stem angle, loosen the angle clamping screw **J** using a 5 mm hex key and turn the angle clamping screw 6 - 7 rotations anti-clockwise.
- To loosen the side cover **K**, push the angle clamping screw **J** to the centre of the stem. If the side cover cannot be loosened by hand, you can carefully tap the angle clamping screw inwards using a rubber hammer.
- After adjusting the angle as desired, push the left side cover back to the right, into the tooth system, and tighten the angle clamping screw **J** with a tightening torque of 10 Nm.
- Using a 5 mm hex key, assemble the headset adjusting screw **L** and adjust the play on the headset. Please also observe the headset manufacturer's assembly and safety instructions.
- After you have adjusted the play on the headset, tighten the stem clamping screws **A** to a tightness torque of 6 - 8 Nm.
- Now close off the opening for the headset adjusting screw using the plug **M**.
- Align the grips and handlebar position as desired. Using a 4 mm hex key, evenly tighten the four handlebar clamping screws **B** crosswise to a tightness torque of 6 - 8 Nm.

- For safety reasons, a maximum tightness torque of 8 Nm must not be exceeded.

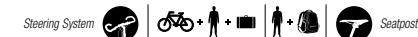
- The KIOX display **N** can now be attached to the KIOX display holder.

Safety instructions

The tightness of the screws should be checked after approx. 500 km and then regularly as part of the regular service, but at least once a year.

- You should not attach any additional equipment such as a child's seat or a luggage rack to the stem. This could lead to excessive strain and as a result to the breaking of the stem.
- In order to avoid a fall or an accident, the stem must always be replaced if it is damaged in any way.

1 2 3 4 5 6
safety level



Mountain-Bike		Safety Level		
Jump height ≤ 60 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	1 2 3 4 5 6	
Jump height ≤ 60 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	1 2 3 4 5 6	
Jump height ≤ 60 cm	max. 160 kg	max. 140 kg	1 2 3 4 5 6	
Jump height ≤ 120 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	1 2 3 4 5 6	
Jump height ≤ 120 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	1 2 3 4 5 6	
Jump height ≤ 180 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	1 2 3 4 5 6	
E-BIKE 25 km/h	Jump height ≤ 60 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h	Jump height ≤ 60 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h	Jump height ≤ 60 cm	max. 160 kg	max. 140 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h	Jump height ≤ 120 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h	Jump height ≤ 120 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h	Jump height ≤ 180 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	1 2 3 4 5 6

Road-/Gravel-/Travel-Bike		Safety Level	
	max. 100 kg	max. 100 kg	1 2 3 4 5 6
	max. 120 kg	max. 120 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h + 45 km/h	max. 100 kg	max. 100 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h + 45 km/h	max. 120 kg	max. 120 kg	1 2 3 4 5 6

City-/Trekking-Bike		Safety Level	
	max. 100 kg	max. 100 kg	1 2 3 4 5 6
	max. 120 kg	max. 120 kg	1 2 3 4 5 6
	max. 140 kg	max. 140 kg	1 2 3 4 5 6
	max. 160 kg	max. 160 kg	1 2 3 4 5 6
	max. 180 kg	max. 180 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h	max. 120 kg	max. 100 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h	max. 140 kg	max. 120 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h	max. 180 kg	max. 160 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 45 km/h*	max. 140 kg	max. 120 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg	1 2 3 4 5 6

Cargo-Bike		Safety Level		
Single track/ Multi track	max. 250 kg	max. 140 kg	1 2 3 4 5 6	
Single track/ Multi track	max. 300 kg	max. 160 kg	1 2 3 4 5 6	
E-BIKE 25 km/h	Single track/ Multi track	max. 250 kg	max. 140 kg	1 2 3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h	Single track/ Multi track	max. 300 kg	max. 160 kg	1 2 3 4 5 6

Young adult-Bike		Safety Level	
	max. 100 kg	max. 100 kg	1 2 3 4 5 6

Child Bike		Safety Level	
12"-24"			1 2 3 4 5 6

The product classification of the ergotec Safety Level corresponds to the DIN EN ISO 4210 norm for bikes and DIN EN 15194 for e-bikes. E-bike-type: pedal assist up to the indicated speed.

* Retrofitting only with the approval of a recognised certifying body and entry in the documents for the bike.

Guarantee

For ergotec stems the following guarantee periods apply:

- with safety level 6 **6 years or 35,000 km**
- with safety level 5 **5 years or 30,000 km**
- with safety level 4 **4 years or 25,000 km**
- with safety level 3 **3 years or 20,000 km**
- with safety level 2 **3 years or 15,000 km**

Guarantee claims should be processed through a specialist bicycle dealer.

Hartelijk dank dat u bij de aankoop van uw nieuwe stuurpen heeft gekozen voor een product van ons.

! Vergelijk het **SAFETY LEVEL** op de stuurpen met de bijgevoegde tabel en controleer of deze stuurpen geschikt is voor het beoogde gebruiksoedoele.

! Controleer voor de montage van de stuurpen of deze geschikt is voor het maximaal toegestane totaalgewicht van de fiets. Informatie daarover kunt u vinden op de productbeschrijving of opvragen bij uw fietsfabrikant.

! Lees voor het gebruik onderstaande montage- en veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Bewaar de instructies goed en geef ze door aan een evt. volgende eigenaar.

Montage

Voor de montage is een bepaalde basiskennis vereist. Laat de werkzaamheden uitvoeren door een fietsenmaker als u niet over deze kennis beschikt.

- Controleer vóór de montage of de binnendiameter van de Ahead stuurpenklem (28,6 mm) overeenkomt met de buitendiameter van de balhoofdbuis. Er zijn 2 verschillende maten: bij een 1" balhoofdbuis: buitendiameter 25,4 mm en bij een 1 1/8" balhoofdbuis: buitendiameter 28,6 mm. De binnendiameter van de stuurpenklem moet overeenkomen met de buitendiameter van de balhoofdbuis.

- Controleer ook de klemlengte van de balhoofdbuis. Die moet 57 - 59 mm zijn.
- Plaats nu de stuurpen op de balhoofdbuis en richt hem zo dat hij in rechte lijn loopt met het voorwiel.

! Combineer de stuurpen om veiligheidsredenen niet met een carbon balhoofdbuis – de kans bestaat dat het materiaal breekt.

! De balhoofdbuis mag om veiligheidsredenen maximaal 2 mm korter zijn dan de stuurpenklem.

- Draai nu met een 4 mm inbussleutel de beide balhoofdklemschroeven **A** licht aan.
- Controleer vóór de montage of de stuurbeugel geschikt is in combinatie met de stuurpen.

! Combineer de stuurpen om veiligheidsredenen niet met een carbon stuurbeugel – de kans bestaat dat het materiaal breekt.

! Let ook op of de klemvlakken schoon en vetvrij zijn!

- Demonteer vervolgens met een 4 mm inbussleutel de klemschroeven van de stuurbeugel **B** en verwijder de klembeugels van het stuur **C**.

- Schuif nu de KIOX displayhouder **D** zo op het stuur dat de geleidepen **E** zich in de rijrichting links bevindt.

- Bevestig daarna de KIOX displayhouder in het midden aan het stuur.

- Plaats nu het klemgedeelte van de stuurbeugel midden in de stuurbeugelklem **F** van de stuurpen en draai hem licht vast. Let daarbij op dat de geleidepen **F** van de KIOX displayhouder in de groef **G** van de stuurpen zit.

- Demonteer vervolgens aan de onderkant van de BOSCH® displayhouder met een 2,5 mm inbussleutel de inbusbout **H** die de beide contactplaten aan de magneetplaat bevestigt.

- Demonteer nu aan de bovenkant van de BOSCH® displayhouder met een 2,5 mm inbussleutel de inbusbout **I** die de magneetplaat daaraan bevestigt.

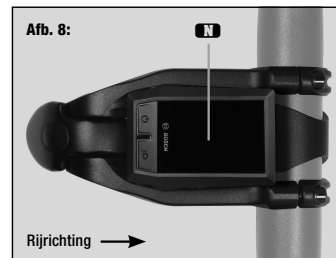
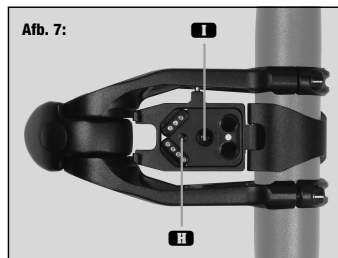
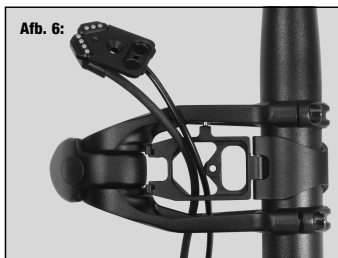
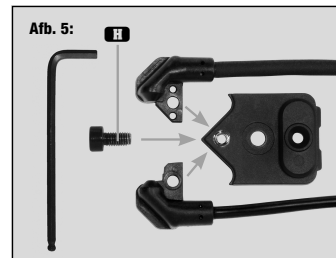
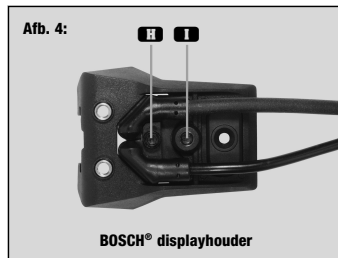
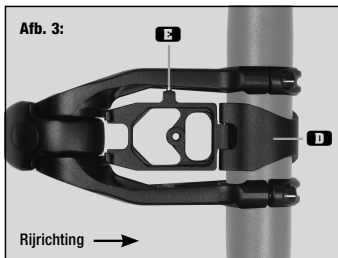
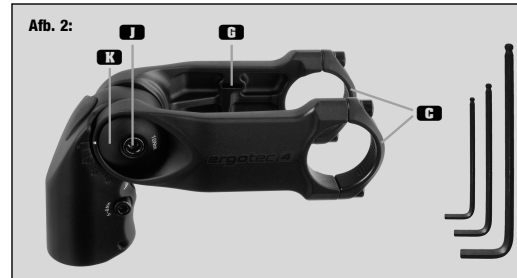
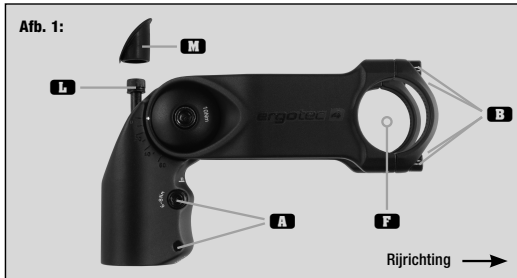
- Duw vervolgens de magneetplaat samen met de contactplaten naar boven uit de BOSCH® displayhouder.

- Steek nu de beide kabels met de contactplaten vanaf de voorkant door de stuurpen en daarna door de achterste uitsparing van de KIOX displayhouder.

- Plaats eerst de rechter en daarna de linker contactplaat tegen de onderkant van de magneetplaat en bevestig die weer met de inbusbout **H**. De schroef mag daarbij slechts enkele slagen worden aangehaald. Raadpleeg hiervoor ook de montage- en veiligheidsinstructies van BOSCH®.

- Schuif dan de magneetplaat schuin van boven in de KIOX displayhouder en let daarbij op dat hij vooraan qua hoogte goed aansluit. Druk nu het achterste deel van de magneetplaat naar beneden tot hij hoorbaar vastklikt. Monteer dan de inbusbout **I** die de magneetplaat aan de KIOX displayhouder bevestigt.

- Haal vervolgens de schroef **J** aant.



Instelling

- Draai om de hoek van de stuurpen aan te passen de hoekklemschroef **J** los met een 5 mm inbussleutel en draai deze hoekklemschroef 6 - 7 slagen tegen de wijzers van de klok in.

- Druk de hoekklemschroef **J** naar het midden van de stuurpen om de zijkap **K** los te maken. Als u de zijkap niet met de hand los kunt halen, kunt u de hoekklemschroef eventueel m.b.v. een rubberen hamer voorzichtig naar binnen kloppen.

- Duw, nadat u de hoek heeft aangepast aan uw persoonlijke voorkeur, de linker zijkap weer naar rechts in de vertanding en draai de hoekklemschroef **J** vast met een aanhaalmoment van 10 Nm.

- Monteer nu met een 5 mm inbussleutel de balhoofdsteelschroef **L** en stel de speling op het balhoofd af. Raadpleeg daarbij ook de montage- en veiligheidsinstructies van de fabrikant van het balhoofd.

- Draai, nadat de speling op het balhoofd is afgesteld, de klemschroeven van de voorkuis **A** gelijkmatig vast met een aandraaimoment van 6 - 8 Nm.

- Sluit ten slotte de opening van de balhoofdsteelschroef af met de dop **M**.

- Plaats nu de handvaten of de positie van de stuurbeugel naar uw persoonlijke voorkeur. Draai nu de klemschroeven van de voorkuis **B** met een 4 mm inbussleutel en een aandraaimoment van 6 - 8 Nm gelijkmatig kruislings vast.

! Om veiligheidsredenen mag het max. aanhaalmoment van 8 Nm niet worden overschreden.

- Nu kunt u de KIOX display **N** bevestigen aan de KIOX displayhouder.

Veiligheidsinstructie

Controleer het aandraaimoment van de schroeven na ca. 500 km en daarna regelmatig tijdens de onderhoudsbeurten, maar tenminste 1 x per jaar.

! Bevestig geen accessoires, zoals kinderzitjes of bagagedragers aan de stuurpen. Daardoor zou de stuurpen overbelast kunnen worden en kunnen breken.

! Om een val of een ongeluk te voorkomen moet de stuurpen absoluut worden vervangen als hij beschadigd is.

Mountain Bike Safety Level

Spronghoogte ≤ 60 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	
Spronghoogte ≤ 60 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	
Spronghoogte ≤ 60 cm	max. 160 kg	max. 140 kg	
Spronghoogte ≤ 120 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	
Spronghoogte ≤ 120 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	
Spronghoogte ≤ 180 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	
E-Fietsen 25 km/h Spronghoogte ≤ 60 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	
E-Fietsen 25 km/h Spronghoogte ≤ 60 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	
E-Fietsen 25 km/h Spronghoogte ≤ 60 cm	max. 160 kg	max. 140 kg	
E-Fietsen 25 km/h Spronghoogte ≤ 120 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	
E-Fietsen 25 km/h Spronghoogte ≤ 120 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	
E-Fietsen 25 km/h Spronghoogte ≤ 180 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	

Road/Gravel/Travel-Fietsen Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	
	max. 120 kg	max. 120 kg	
E-Fietsen 25 km/h + 45 km/h	max. 100 kg	max. 100 kg	
E-Fietsen 25 km/h + 45 km/h	max. 120 kg	max. 120 kg	

City/Trekking Fietsen Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	
	max. 120 kg	max. 120 kg	
	max. 140 kg	max. 140 kg	
	max. 160 kg	max. 160 kg	
	max. 180 kg	max. 180 kg	
E-Fietsen 25 km/h	max. 120 kg	max. 100 kg	
E-Fietsen 25 km/h	max. 140 kg	max. 120 kg	
E-Fietsen 25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg	
E-Fietsen 25 km/h	max. 180 kg	max. 160 kg	
E-Fietsen 45 km/h*	max. 140 kg	max. 120 kg	
E-Fietsen 45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg	

Cargo Fietsen/Bakfietsen Safety Level

Single track/Multi track	max. 250 kg	max. 140 kg	
Single track/Multi track	max. 300 kg	max. 160 kg	
E-Fietsen 25 km/h Single track/Multi track	max. 250 kg	max. 140 kg	
E-Fietsen 25 km/h Single track/Multi track	max. 300 kg	max. 160 kg	

Jeugd Fietsen Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	
--	-------------	-------------	--

Kinderfiets Safety Level

12"-24"			
---------	--	--	--

De productclassificatie van ergotec Safety Level voldoet aan de DIN EN ISO 4210-norm voor standaardfietsen en de DIN EN 15194 voor E-bikes. E-bike type: trapondersteuning tot aangegeven snelheid.

* Montage achteraf uitsluitend met goedkeuring van een erkende certificeringsinstantie en vermelding in de fietsdocumenten.

Garantie

Voor stuurpen van ergotec gelden de volgende garantietermijnen:

- met veiligheidsniveau 6 **6 jaar of 35.000 km**
- met veiligheidsniveau 5 **5 jaar of 30.000 km**
- met veiligheidsniveau 4 **4 jaar of 25.000 km**
- met veiligheidsniveau 3 **3 jaar of 20.000 km**
- met veiligheidsniveau 2 **3 jaar of 15.000 km**

Neem voor aanspraak op de garantie contact op met uw fietsspecialzaak.

Merci d'avoir choisi votre nouvelle potence parmi nos produits.

- ⚠ Comparez le **SAFETY LEVEL** sur la potence avec le tableau ci-joint afin de vous assurer qu'elle est adaptée à l'utilisation prévue.
- ⚠ Avant le montage de la potence, assurez-vous qu'elle est adaptée au poids total maximum autorisé du vélo. Vous trouverez ces informations sur la description du produit ou auprès du fabricant de votre vélo.
- ⚠ Lisez attentivement les instructions de montage et de sécurité suivantes avant utilisation. Conservez soigneusement ces consignes pour un usage ultérieur et transmettez-les le cas échéant au propriétaire suivant si vous vendez ou donnez cet article.

Montage

Le montage exige certaines connaissances de base. Si celles-ci ne font pas partie de vos compétences, veuillez contacter votre revendeur de vélos.

- Avant le montage, vérifiez que le diamètre intérieur du système de serrage Ahead de la potence (28,6 mm) correspond au diamètre extérieur de la fourche. Il existe 2 tailles différentes : pour les fourches de 1" : diamètre extérieur de 25,4 mm et pour les fourches de 1 1/8" : diamètre extérieur de 28,6 mm. Le diamètre intérieur du système de serrage de la potence doit correspondre au diamètre extérieur de la fourche.
- Vérifiez la longueur de serrage de la fourche. Celle-ci doit mesurer 57 - 59 mm.
- Insérez la potence sur la fourche et alignez-la avec la roue avant dans le sens du déplacement.

⚠ Pour des raisons de sécurité, ne combinez pas la potence avec une fourche en carbone – il y a un risque de rupture.

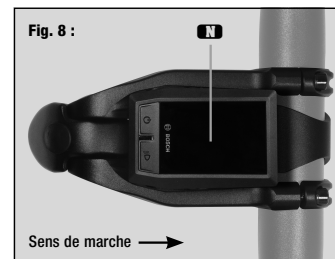
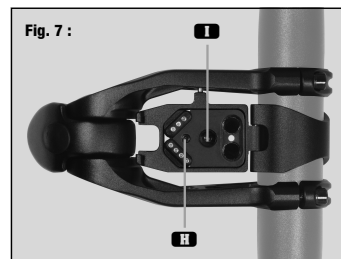
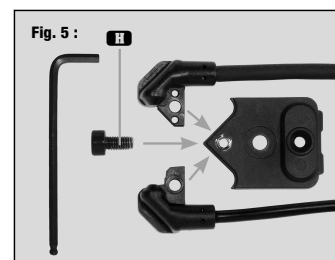
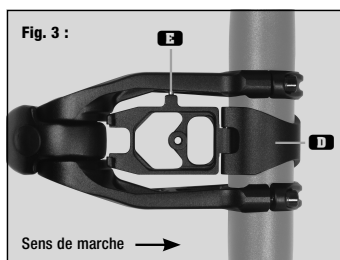
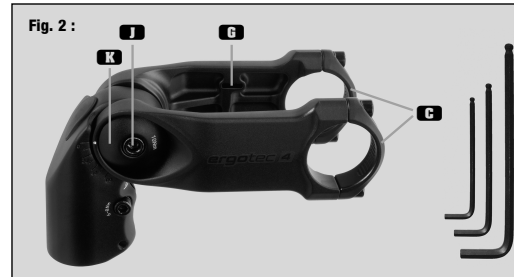
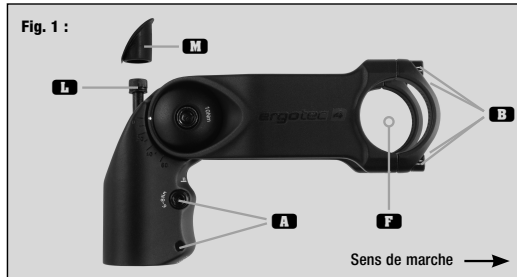
⚠ Pour des raisons de sécurité, la fourche ne peut être que 2 mm maximum plus courte que le système de serrage de la potence.

- Serrez ensuite légèrement les deux vis de serrage de la tige **A** à l'aide d'une clé six pans creux de 4 mm.
- Avant le montage, vérifiez la compatibilité du cintre de guidon avec la potence.

⚠ Pour des raisons de sécurité, ne combinez pas la potence avec un cintre de guidon en carbone – il y a un risque de rupture.

⚠ Assurez-vous que les surfaces de serrage sont propres et sans graisse !

- Démontez ensuite les vis de serrage du cintre de guidon **B** à l'aide d'une clé six pans creux de 4 mm et retirez le collier de serrage de guidon **C**.
- Poussez maintenant le support d'écran KIOX **D** sur le guidon de manière à ce que la broche de guidage **E** se trouve à gauche dans le sens de la marche.
- Fixez ensuite le support d'écran KIOX au centre du guidon.
- Insérez la zone de serrage du cintre de guidon au milieu du système de serrage du cintre **F** de la potence et serrez légèrement. Veillez à ce que la broche de guidage **E** du support d'écran KIOX se trouve dans la rainure de guidage **G** de la potence.
- Démontez ensuite la partie inférieure du support d'écran BOSCH® à l'aide d'un tournevis, 2,5 mm, la vis à six pans creux **H**, qui fixe les deux plaques de contact à la plaque magnétique.
- Démontez à l'aide d'une clé six pans creux de 2,5 mm la vis à six pans creux **I** de la face supérieure du support d'écran BOSCH® qui fixe la plaque magnétique.
- Pressez ensuite la plaque magnétique et les plaques de contact vers le haut pour les sortir du support d'écran BOSCH®.
- Faites passer les deux câbles avec les plaques de contact depuis l'avant à travers la potence, puis par la découpe arrière du support d'écran KIOX.
- Placez les plaques de contact, d'abord la droite puis la gauche, sur la face inférieure de la plaque magnétique et fixez-les à nouveau avec la vis à six pans creux **J**. Serrez la vis de quelques tours seulement. Pour ce faire, respectez les instructions de montage et de sécurité de BOSCH®.
- Insérez ensuite la plaque magnétique en diagonale par le haut dans le support d'écran KIOX, en veillant à ce que la partie avant du support soit au même niveau. Pressez la partie inférieure de la plaque magnétique vers le bas jusqu'à l'entendre s'encliqueter. Montez ensuite la vis à six pans creux **K** qui fixe la plaque magnétique sur le support d'écran KIOX.
- Serrez la vis **L**.



Réglage

- Pour ajuster l'angle de la potence, libérez la vis de serrage d'angle **L** à l'aide d'une clé six pans creux de 5 mm et tournez la vis de serrage d'angle de 6 - 7 tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Pour libérer le cache latéral **K**, poussez la vis de serrage d'angle **J** au milieu de la potence. Si le cache latéral ne peut pas être libéré à la main, vous pouvez, si nécessaire, taper avec précaution sur la vis de serrage d'angle vers l'intérieur avec un maillet en caoutchouc.
- Après avoir ajusté l'angle selon vos besoins, appuyez sur le cache latéral gauche vers la droite dans la denture et serrez la vis de serrage d'angle **L** avec une valeur de serrage de 10 Nm.
- À l'aide d'une clé six pans creux de 5 mm, montez la vis de réglage **L** des roulements de commande et réglez le jeu des roulements de commande. Respectez les instructions de montage et de sécurité du fabricant des roulements de commande.
- Après avoir réglé le jeu des roulements de commande, serrez les vis de serrage **A** de la tige avec une valeur de serrage de 6-8 Nm.
- Fermez l'ouverture de la vis de réglage des roulements de commande avec le bouchon **M**.
- Ajustez les extrémités des poignées ou la position du cintre de guidon selon vos besoins personnels. Serrez les quatre vis de serrage de l'étrier de guidon **B** à l'aide d'une clé six pans creux de 4 mm avec une valeur de serrage de 6-8 Nm de manière régulière en croix.

⚠ Pour des raisons de sécurité, la valeur de serrage ne doit pas dépasser 8 Nm.

- Vous pouvez maintenant fixer l'écran KIOX **N** sur le support d'écran KIOX.

Consigne de sécurité

Contrôlez la valeur de serrage des vis après env. 500 km, puis régulièrement dans cadre des intervalles d'entretien, au moins 1 fois par an.

⚠ Ne fixez pas d'accessoires supplémentaires, comme des sièges-enfant ou des porte-bagages à la potence. Cela pourrait causer un surcharge et mener à la rupture de la potence.

⚠ Pour éviter tout risque de chute ou d'accident, la potence doit impérativement être remplacée en cas de dommage.

Système de direction Tige de selle

Mountain Bike / VTT		Safety Level		
Hauteur de saut ≤ 60 cm	max. 120 kg	max. 100 kg		
Hauteur de saut ≤ 60 cm	max. 140 kg	max. 120 kg		
Hauteur de saut ≤ 60 cm	max. 160 kg	max. 140 kg		
Hauteur de saut ≤ 120 cm	max. 120 kg	max. 100 kg		
Hauteur de saut ≤ 120 cm	max. 140 kg	max. 120 kg		
Hauteur de saut ≤ 180 cm	max. 120 kg	max. 100 kg		
E-Bike / VAE 25 km/h	Hauteur de saut ≤ 60 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	
E-Bike / VAE 25 km/h	Hauteur de saut ≤ 60 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	
E-Bike / VAE 25 km/h	Hauteur de saut ≤ 60 cm	max. 160 kg	max. 140 kg	
E-Bike / VAE 25 km/h	Hauteur de saut ≤ 120 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	
E-Bike / VAE 25 km/h	Hauteur de saut ≤ 120 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	
E-Bike / VAE 25 km/h	Hauteur de saut ≤ 180 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	

Velo ROUTE/Gravel		Safety Level	
	max. 100 kg	max. 100 kg	
	max. 120 kg	max. 120 kg	
E-Bike / VAE 25 km/h + 45 km/h	max. 100 kg	max. 100 kg	
E-Bike / VAE 25 km/h + 45 km/h	max. 120 kg	max. 120 kg	

Velo Ville & Trekking		Safety Level	
	max. 100 kg	max. 100 kg	
	max. 120 kg	max. 120 kg	
	max. 140 kg	max. 140 kg	
	max. 160 kg	max. 160 kg	
	max. 180 kg	max. 180 kg	
E-Bike / VAE 25 km/h	max. 120 kg	max. 100 kg	
E-Bike / VAE 25 km/h	max. 140 kg	max. 120 kg	
E-Bike / VAE 25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg	
E-Bike / VAE 25 km/h	max. 180 kg	max. 160 kg	
E-Bike / VAE 45 km/h*	max. 140 kg	max. 120 kg	
E-Bike / VAE 45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg	

Velo Cargo		Safety Level		
Une voie/Plusieurs voies	max. 250 kg	max. 140 kg		
Une voie/Plusieurs voies	max. 300 kg	max. 160 kg		
E-Bike / VAE 25 km/h	Une voie/Plusieurs voies	max. 250 kg	max. 140 kg	
E-Bike / VAE 25 km/h	Une voie/Plusieurs voies	max. 300 kg	max. 160 kg	

Junior		Safety Level	
	max. 100 kg	max. 100 kg	

Velo enfant		Safety Level	
12"-24"			

La classification du produit par le Safety Level ergotec correspond à la norme DIN EN ISO 4210 pour les vélos et à la norme DIN EN 15194 pour les vélos électriques. Type de vélos électriques : assistance au pédalage jusqu'à la vitesse spécifiée.

* Montage ultérieur uniquement si approbation par un centre de test reconnu et inscription dans les documents du vélo.

Garantie

Les périodes de garantie suivantes s'appliquent aux potences ergotec :

- avec le niveau de sécurité 6 6 ans ou 35.000 km
- avec le niveau de sécurité 5 5 ans ou 30.000 km
- avec le niveau de sécurité 4 4 ans ou 25.000 km
- avec le niveau de sécurité 3 3 ans ou 20.000 km
- avec le niveau de sécurité 2 3 ans ou 15.000 km

Toute réclamation au titre de la garantie doit être traitée par votre revendeur de vélos.

Ti ringraziamo per aver scelto un prodotto della nostra azienda al momento dell'acquisto del tuo nuovo cannotto.

- ⚠ **Confrontare il SAFETY LEVEL sul cannotto con la tabella allegata e assicurarsi che sia adatto all'uso previsto.**
- ⚠ **Prima di montare il cannotto, assicurarsi che questo sia adatto al peso totale consentito della bicicletta. Indicazioni corrispondenti sono disponibili nella descrizione del prodotto o presso il produttore di biciclette.**
- ⚠ **Prima di utilizzarlo, leggere attentamente le seguenti indicazioni di montaggio e di sicurezza. Conservare le indicazioni con cura ed eventualmente darle al successivo possessore.**

Montaggio

Il montaggio richiede delle conoscenze di base corrispondenti. Se non si è in possesso di queste, ti preghiamo di rivolgerti ad un rivenditore specializzato di biciclette.

- Prima del montaggio controllare che il diametro interno del serraggio del cannotto Ahead (28,6 mm) coincida con il diametro esterno del tubo forcella. Ci sono 2 misure differenti: con tubo forcella da 1": diametro esterno 25,4 mm e con tubo forcella da 1 1/8": diametro esterno 28,6 mm. Il diametro interno del morsetto del cannotto deve corrispondere al diametro esterno del tubo forcella.
- Controllare anche la lunghezza di serraggio del tubo forcella. Questa deve essere di 57 - 59 mm.
- Ora, posizionare il cannotto sul tubo forcella e orientarlo in modo che sia allineato alla ruota anteriore.

⚠ **Per motivi di sicurezza non combinare il cannotto con un tubo forcella in carbonio - c'è il pericolo di rottura.**

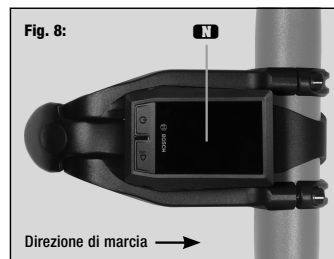
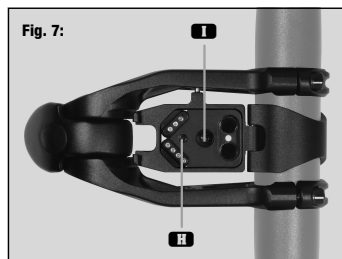
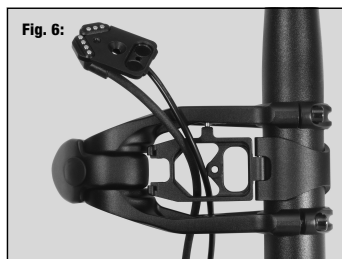
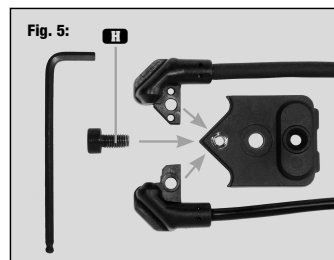
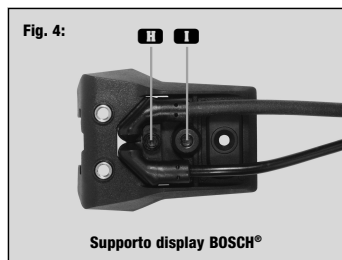
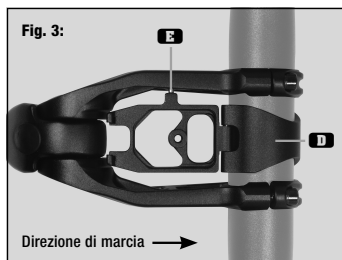
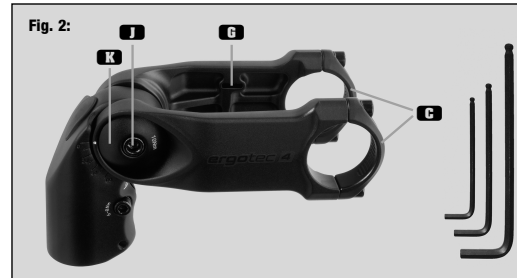
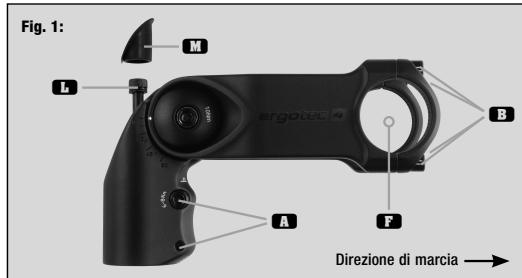
⚠ **Per motivi di sicurezza il tubo forcella può essere al massimo 2 mm più corto del morsetto del cannotto.**

- Serrare poi leggermente entrambe le viti di serraggio del tubo **A** con una chiave a brugola da 4 mm.
- Prima del montaggio, verificare la compatibilità tra il manubrio ed il cannotto.

⚠ **Per motivi di sicurezza non combinare il cannotto con un manubrio in carbonio: c'è il rischio di rottura.**

⚠ **Verificare che le superfici di serraggio siano pulite e prive di grasso!**

- Successivamente, smontare le viti di serraggio del manubrio **B** con una chiave a brugola da 4 mm e rimuovere i morsetti del manubrio **C**.
- Ora spingere il supporto del display KIOX **D** sul manubrio, in modo che il perno di guida **E** sia a sinistra nel senso di marcia.
- Successivamente, fissare il supporto del display KIOX al centro del manubrio.
- Inserire ora l'area di serraggio del manubrio al centro nel serraggio al manubrio **F** del cannotto e fissarla leggermente. Assicurarsi che il perno di guida **G** del supporto del display KIOX sia nella scanalatura di guida **H** sul cannotto.
- Smontare poi sul lato inferiore del supporto del display BOSCH®, con una chiave a brugola da 2,5 mm, la vite a testa cava esagonale **I** che fissa le due piastre di contatto sulla piastra magnetica.
- Quindi, utilizzando una chiave a brugola da 2,5 mm, smontare sul lato superiore del supporto del display BOSCH®, la vite a testa cava esagonale **J**, che fissa qui la piastra magnetica.
- Successivamente, spingere verso l'alto la piastra magnetica insieme alle piastre di contatto in modo che esca dal supporto del display BOSCH®.
- Inserire ora entrambi i cavi con le piastre di contatto dal davanti attraverso il cannotto e quindi attraverso la porzione posteriore del supporto del display KIOX.
- Applicare prima la piastra di contatto destra e poi quella sinistra sul lato inferiore della piastra magnetica e fissarla poi nuovamente con la vite a testa cava esagonale **K**. La vite può essere serrata solo di alcuni giri. Rispettare anche le indicazioni di montaggio e di sicurezza di BOSCH®.



- Inserire in diagonale dall'alto la piastra magnetica nel supporto del display KIOX e assicurarsi che combaci bene in altezza nella parte anteriore. Premere poi la parte posteriore della piastra magnetica verso il basso fino a quando non si chiude a scatto emettendo un suono. Montare poi la vite a testa cava esagonale **L**, che fissa la piastra magnetica sul supporto del display KIOX.
- Successivamente, serrare la vite **M**.

- Chiudere successivamente l'apertura per la vite di regolazione del cuscinetto di comando con il tappo **N**.
- Orientare le estremità delle impugnature o la posizione del manubrio in base alle proprie esigenze. Serrare ora la vite di serraggio del manubrio **B** con una chiave a brugola da 4 mm e una coppia di serraggio di 6-8 Nm in modo uniforme sulla croce.

Impostazione

- Per adattare l'angolo del cannotto, allentare la vite di serraggio angolare **J** con una chiave a brugola da 5 mm e ruotarla di 6-7 giri in senso antiorario.
- Per allentare il coperchio laterale **K**, premere la vite di serraggio angolare **L** verso il centro del cannotto. Nel caso non sia possibile staccare il coperchio laterale con le dita, è possibile battere con cautela la vite di serraggio angolare con l'ausilio di un martello di gomma.
- Dopo aver adattato l'angolo in base alle proprie esigenze, premere il coperchio laterale sinistro nuovamente verso destra nella dentatura e serrare la vite di serraggio angolare **L** con una coppia di serraggio di 10 Nm.
- Montare ora con una chiave a brugola da 5 mm la vite di regolazione del cuscinetto di comando **O** e regolare il gioco del cuscinetto di comando. Rispettare anche le indicazioni di montaggio e di sicurezza del produttore del cuscinetto di comando.
- Dopo aver impostato il gioco del cuscinetto di comando, serrare uniformemente le viti di serraggio del tubo **A** con la coppia di serraggio di 6-8 Nm.

⚠ **Per motivi di sicurezza la coppia di serraggio max. non deve superare gli 8 Nm.**

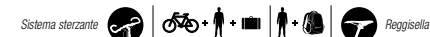
- Ora è possibile applicare il display KIOX **N** sul supporto del display KIOX.

Avvertenza di sicurezza

Controllare la coppia di serraggio delle viti dopo ca. 500 km e successivamente regolarmente nell'ambito degli intervalli di manutenzione, **ma almeno 1 volta all'anno.**

⚠ Non attaccare al cannotto altri accessori come seggiolini per bambini o portapacchi. Questi potrebbero provocare una sollecitazione eccessiva e quindi alla rottura del cannotto.

⚠ Per evitare una caduta o un incidente, il cannotto deve essere assolutamente sostituito dopo un guasto.



Mountain Bike		Safety Level		
Altezza di salto ≤ 60 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	1BB4B6+	
Altezza di salto ≤ 60 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	1BB4B6+	
Altezza di salto ≤ 60 cm	max. 160 kg	max. 140 kg	1BB4B6+	
Altezza di salto ≤ 120 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	1BB4B6+	
Altezza di salto ≤ 120 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	1BB4B6+	
Altezza di salto ≤ 180 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	1BB4B6+	
E-BIKE 25 km/h	Altezza di salto ≤ 60 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	1BB4B6+
E-BIKE 25 km/h	Altezza di salto ≤ 60 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	1BB4B6+
E-BIKE 25 km/h	Altezza di salto ≤ 60 cm	max. 160 kg	max. 140 kg	1BB4B6+
E-BIKE 25 km/h	Altezza di salto ≤ 120 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	1BB4B6+
E-BIKE 25 km/h	Altezza di salto ≤ 120 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	1BB4B6+
E-BIKE 25 km/h	Altezza di salto ≤ 180 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	1BB4B6+

Bici da strada / Gravel / Bici da viaggio		Safety Level	
	max. 100 kg	max. 100 kg	1BB4B6
	max. 120 kg	max. 120 kg	1BB4B6
E-BIKE 25 km/h + 45 km/h	max. 100 kg	max. 100 kg	1BB4B6
E-BIKE 25 km/h + 45 km/h	max. 120 kg	max. 120 kg	1BB4B6

City / Trekking Bike		Safety Level	
	max. 100 kg	max. 100 kg	1BB4B6
	max. 120 kg	max. 120 kg	1BB4B6
	max. 140 kg	max. 140 kg	1BB4B6
	max. 160 kg	max. 160 kg	1BB4B6
	max. 180 kg	max. 180 kg	1BB4B6
E-BIKE 25 km/h	max. 120 kg	max. 100 kg	1BB4B6
E-BIKE 25 km/h	max. 140 kg	max. 120 kg	1BB4B6
E-BIKE 25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg	1BB4B6
E-BIKE 25 km/h	max. 180 kg	max. 160 kg	1BB4B6
E-BIKE 45 km/h*	max. 140 kg	max. 120 kg	1BB4B6
E-BIKE 45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg	1BB4B6

Cargo-Bike		Safety Level		
Corsia singola / Corsia multipla	max. 250 kg	max. 140 kg	1BB4B6	
Corsia singola / Corsia multipla	max. 300 kg	max. 160 kg	1BB4B6	
E-BIKE 25 km/h	Corsia singola / Corsia multipla	max. 250 kg	max. 140 kg	1BB4B6
E-BIKE 25 km/h	Corsia singola / Corsia multipla	max. 300 kg	max. 160 kg	1BB4B6

Bici da ragazzo		Safety Level	
	max. 100 kg	max. 100 kg	1BB4B6

Bici da bambino		Safety Level	
12"-24"			1BB4B6

La classificazione di prodotto del livello di sicurezza ergotec è conforme alla norma DIN EN ISO 4210 per le biciclette e DIN EN 15194 per le biciclette elettriche. Tipo di bicicletta elettrica: pedalata assistita fino alla velocità indicata.

* è possibile effettuare il retrofit solamente mediante collaudo di un ente certificatore riconosciuto e registrazione nei documenti della bicicletta.

Garanzia

Per i cannotti ergotec ci sono i seguenti periodi di garanzia:

- con livello di sicurezza 6 **6 anni o 35.000 km**
- con livello di sicurezza 5 **5 anni o 30.000 km**
- con livello di sicurezza 4 **4 anni o 25.000 km**
- con livello di sicurezza 3 **3 anni o 20.000 km**
- con livello di sicurezza 2 **3 anni o 15.000 km**

Eventuali richieste di garanzia devono essere gestite tramite il negozio specializzato di biciclette.

Muchas gracias por haberse decantado por un producto de nuestra casa a la hora de adquirir su nueva potencia.

- Compare el SAFETY LEVEL en la potencia con la tabla adjunta y compruebe si es adecuada para el uso que pretende darle.**
- Antes de montar la potencia, asegúrese de que es adecuada para el peso total máximo admisible de la bicicleta. Encontrará los datos necesarios en la descripción del producto o preguntando al fabricante de su bicicleta.**
- Antes de su uso, lea atentamente las siguientes instrucciones de montaje y seguridad. Guarde cuidadosamente estas instrucciones y entréguelas a cualquier posible propietario posterior.**

Montaje

El montaje requiere tener los correspondientes conocimientos previos. Si carece de dichos conocimientos, diríjase a una tienda especializada en bicicletas.

- Antes del montaje, compruebe si el diámetro interior de la fijación de la potencia Ahead (28,6 mm) coincide con el diámetro exterior de la horquilla. Hay 2 tamaños diferentes: para horquillas de 1": diámetro exterior 25,4 mm y para horquillas de 1 1/8": diámetro exterior 28,6 mm. El diámetro interior de la fijación de la potencia debe corresponderse con el diámetro exterior de la horquilla.
- Compruebe también la longitud de sujeción de la horquilla. Esta debe ser de 57 - 59 mm.
- Ahora coloque la potencia en la horquilla y oriéntela de forma que quede alineada con la rueda delantera.

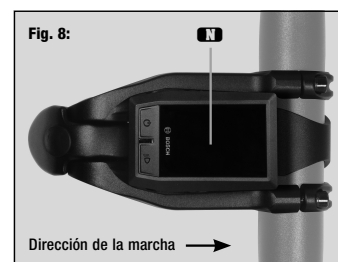
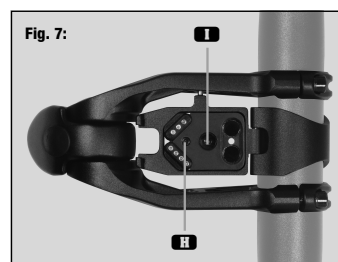
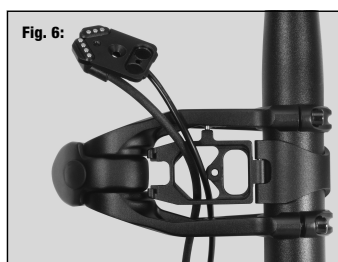
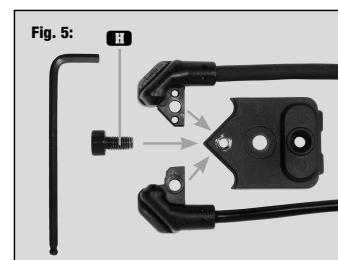
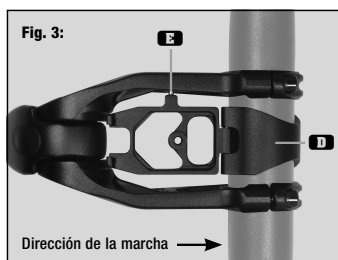
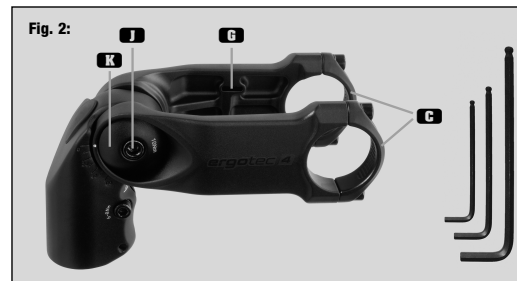
- Por motivos de seguridad, no utilice la potencia con una horquilla de carbono, ya que podría romperse.**
- Por motivos de seguridad, la horquilla debe ser como máximo 2 mm más corta que la fijación de la potencia.**

- A continuación, apriete ligeramente los dos tornillos de fijación del tubo **A** con una llave Allen de 4 mm.
- Antes del montaje, compruebe que la barra de manillar y la potencia son compatibles.

- Por motivos de seguridad, no utilice la potencia con una barra de manillar de carbono, ya que podría romperse.**
- ¡Compruebe también que las superficies de sujeción están limpias y sin grasa!**

- A continuación, utilice una llave Allen de 4 mm para desmontar los cuatro tornillos de fijación de la barra de manillar **B** y retire la abrazadera del manillar **C**.
- Ahora, deslice el soporte de pantalla KIOX **D** sobre el manillar de forma que el pasador guía **E** quede a la izquierda en el sentido de la marcha.
- Seguidamente, fije el soporte de pantalla KIOX en la parte central del manillar.
- Ahora, coloque la zona de sujeción de la barra de manillar en posición centrada en la fijación de la barra de manillar **F** de la potencia y fíjela ligeramente. Asegúrese de que el pasador guía **E** del soporte de pantalla KIOX se encuentra en la ranura guía **G** de la potencia.

- A continuación, en la parte inferior del soporte de pantalla BOSCH®, utilice una llave Allen de 2,5 mm y retire el tornillo hexagonal **H**, que sujeta las dos placas de contacto a la placa magnética.
- Seguidamente, en la parte superior del soporte de pantalla BOSCH®, utilice una llave Allen de 2,5 mm para retirar el tornillo hexagonal **I**, que sujeta la placa magnética.
- A continuación, empuje la placa magnética y las placas de contacto hacia arriba para sacarlas del soporte de pantalla BOSCH®.
- Ahora, pase los dos cables con las placas de contacto desde la parte delantera a través de la potencia y luego por la abertura trasera del soporte de pantalla KIOX.
- Coloque primero la placa de contacto derecha y luego la izquierda en la parte inferior de la placa magnética y vuelva a fijarlas con el tornillo hexagonal **H**. Este tornillo solo debe apretarse unas vueltas. Respete también las instrucciones de montaje y seguridad de BOSCH®.



- A continuación, inserte la placa magnética en el soporte de pantalla KIOX en ángulo desde arriba, procurando que la altura quede enrasada en la parte frontal. Ahora, empuje la parte posterior de la placa magnética hacia abajo hasta que encaje de forma audible. Luego coloque el tornillo hexagonal **I**, que fija la placa magnética al soporte de pantalla KIOX.
- Finalmente, apriete el tornillo **H**.

Ajuste

- Para ajustar el ángulo de la potencia, afloje el tornillo de fijación del ángulo **J** con una llave Allen de 5 mm y gírelo 6-7 vueltas en sentido antihorario.
- Para aflojar la tapa lateral **K**, empuje el tornillo de sujeción del ángulo **J** hacia el centro de la potencia. Si no consigue aflojar la tapa lateral con el dedo, puede golpear cuidadosamente el tornillo de fijación del ángulo hacia dentro con un martillo de goma.
- Una vez ajustado el ángulo deseado, empuje la tapa lateral izquierda de nuevo hacia la derecha y apriete el tornillo de fijación del ángulo **J** con un par de apriete de 10 Nm.
- Ahora, monte el tornillo de ajuste del rodamiento de dirección **L** con una llave Allen de 5 mm y ajuste la holgura del rodamiento de dirección. Respete también las instrucciones de montaje y seguridad del fabricante del rodamiento de dirección.
- Después de ajustar la holgura del rodamiento de dirección, apriete uniformemente los tornillos de fijación del vástago **A** con un par de apriete de 6-8 Nm.

- A continuación, cierre la abertura para el tornillo de ajuste del rodamiento de dirección con el tapón **M**.
- Ahora, ajuste los extremos de los puños o la posición de la barra de manillar de la manera deseada. Seguidamente, utilice una llave Allen de 4 mm para apretar uniformemente en cruz los cuatro tornillos de fijación de la barra de manillar **B** con un valor de apriete de 6-8 Nm.

- Por motivos de seguridad, no se debe superar el par de apriete máximo de 8 Nm.**

- Ya puede colocar la pantalla KIOX **N** en el soporte de pantalla KIOX.

Indicación de seguridad

Controle el valor de apriete de los tornillos después de realizar aprox. 500 km y luego hágalo periódicamente durante los intervalos de mantenimiento, al menos 1 vez al año.

- No sujete a la potencia ningún complemento, como asiento infantil o portaequipajes. Podría causar una sobrecarga y la rotura de la potencia.
- Para evitar una caída o un accidente, es imprescindible sustituir una potencia dañada.

Sistema de dirección Tija de sillín

MTB		Safety Level		
Altura de salto ≤ 60 cm	max. 120 kg	max. 100 kg		
Altura de salto ≤ 60 cm	max. 140 kg	max. 120 kg		
Altura de salto ≤ 60 cm	max. 160 kg	max. 140 kg		
Altura de salto ≤ 120 cm	max. 120 kg	max. 100 kg		
Altura de salto ≤ 120 cm	max. 140 kg	max. 120 kg		
Altura de salto ≤ 180 cm	max. 120 kg	max. 100 kg		
E-BIKE 25 km/h	Altura de salto ≤ 60 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	
E-BIKE 25 km/h	Altura de salto ≤ 60 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	
E-BIKE 25 km/h	Altura de salto ≤ 60 cm	max. 160 kg	max. 140 kg	
E-BIKE 25 km/h	Altura de salto ≤ 120 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	
E-BIKE 25 km/h	Altura de salto ≤ 120 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	
E-BIKE 25 km/h	Altura de salto ≤ 180 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	

Bicicleta de Carretera/Gravel/Cicloturismo		Safety Level	
	max. 100 kg	max. 100 kg	
	max. 120 kg	max. 120 kg	
E-BIKE 25 km/h + 45 km/h	max. 100 kg	max. 100 kg	
E-BIKE 25 km/h + 45 km/h	max. 120 kg	max. 120 kg	

Bicicleta Urbana/ de Trekking		Safety Level	
	max. 100 kg	max. 100 kg	
	max. 120 kg	max. 120 kg	
	max. 140 kg	max. 140 kg	
	max. 160 kg	max. 160 kg	
	max. 180 kg	max. 180 kg	
E-BIKE 25 km/h	max. 120 kg	max. 100 kg	
E-BIKE 25 km/h	max. 140 kg	max. 120 kg	
E-BIKE 25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg	
E-BIKE 25 km/h	max. 180 kg	max. 160 kg	
E-BIKE 45 km/h*	max. 140 kg	max. 120 kg	
E-BIKE 45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg	

Bicicleta de Carga/Cargo-Bike		Safety Level		
Vía única / Múltiples vías	max. 250 kg	max. 140 kg		
Vía única / Múltiples vías	max. 300 kg	max. 160 kg		
E-BIKE 25 km/h	Vía única / Múltiples vías	max. 250 kg	max. 140 kg	
E-BIKE 25 km/h	Vía única / Múltiples vías	max. 300 kg	max. 160 kg	

Bicicleta cadete		Safety Level	
	max. 100 kg	max. 100 kg	

Bicicleta infantil y juvenil		Safety Level	
12"-24"			

La clasificación del producto de ergotec Safety Level cumple con las exigencias de la norma DIN EN ISO 4210 para bicicletas y la norma DIN EN 15194 para bicicletas eléctricas. Tipo de bicicleta eléctrica: asistente al pedaleo hasta una velocidad previamente indicada.

* Montaje posterior solo con la aprobación de un organismo de inspección certificado e inscripción en los papeles del vehículo.

Garantía

- Los periodos de garantía para potencias **ergotec** son los siguientes:
- con nivel de seguridad 6 **6 años o 35.000 km**
 - con nivel de seguridad 5 **5 años o 30.000 km**
 - con nivel de seguridad 4 **4 años o 25.000 km**
 - con nivel de seguridad 3 **3 años o 20.000 km**
 - con nivel de seguridad 2 **3 años o 15.000 km**

Los posibles derechos de garantía deberán tramitarse a través de una tienda especializada en bicicletas.